

Owned and published by the
Canadian Medical Association
Association médicale canadienne
1867 prom. Alta Vista Dr.
Ottawa ON K1G 3Y6

Managing Editor
Rédactrice administrative
Linda Miland
linda.miland@cma.ca
tel 800 663-7336 x2124 (Canada, USA)
or 613 731-8610 x2124; fax 613 565-2382

Administration / Service administratif
Melanie Mooy
melanie.mooy@cma.ca
613 731-8610 x2398

Proofreading / Lecture d'épreuves

Jennifer Raiche
Translation / Traduction
Marie Saumure

Production
Kathryn A. Freamo
Nicole Barbeau
Carole Lalonde
Clara Walker

Online Publishing
Publication en direct
Holly Bodger
Jeremy Sims
Shirley Waddell

Reprints and Permissions
Tirés à part et permissions
Janis Murrey (permissions@cma.ca)

Advertising / Publicité

613 731-8610 x2127/2314; fax 613 565-7488
advertising@cma.ca

Classified Advertising / Annonces classées

Beverley Kirkpatrick
Tracy Huckabone
Deborah Rodd

Display Advertising / Annonces publicitaires

Nancy Pope

Marketing and Advertising Sales

Marketing et publicité

Keith Health Care
Toronto: 905 278-6700 or 800 661-5004
(Canada, USA); fax 905 278-4850
Montréal: 514 624-6979 or 877 761-0447
fax 514 624-6707; info@keithhealthcare.com



President / Président
Albert Schumacher, MD

Secretary General / Secrétaire général
William G. Tholl

President, CMA Publications
Président, Publications de l'AMC
Graham Morris

Acting Director, Publications
Directeur intérimaire, Publications
Lorne Ross

Editor-in-Chief, CMA Publications
Rédacteur en chef, Services de publication
John Hoey, MD

Associate Director, Publishing Services
Directrice associée, Services d'édition
Glenda Proctor

All prescription drug advertisements have been cleared by the Pharmaceutical Advertising Advisory Board. / Toutes les annonces de médicaments prescrits ont été approuvés par le Conseil consultatif de publicité pharmaceutique.



SPONSORS / PARRAINS :

Canadian Association of General Surgeons
Association canadienne des chirurgiens généraux
Canadian Orthopaedic Association
Association canadienne d'orthopédie
Canadian Society for Vascular Surgery
Société canadienne de chirurgie vasculaire
Canadian Society of Surgical Oncology
Société canadienne d'oncologie chirurgicale
Canadian Society of Cardiac Surgeons
Société canadienne des chirurgiens cardiaques
Canadian Association of Thoracic Surgeons
Association canadienne des chirurgiens thoraciques
Canadian Spine Society
Société canadienne du rachis

Affiliate society / Société affiliée :

Canadian Society of Colon and Rectal Surgeons
Société canadienne des chirurgiens du côlon et du rectum

© 2004 Canadian Medical Association. For information on permission to reproduce material from the *Canadian Journal of Surgery (CJS)* see Service Information, or online at www.cma.ca/cjs (copyright, online form).

All editorial matter in the *CJS* represents the opinions of the authors and not necessarily those of the Canadian Medical Association (CMA). CMA assumes no responsibility or liability for damages arising from any error or omission or from the use of any information or advice contained in *CJS*, including articles, editorials, reviews, letters and advertisements. All reproduction rights are reserved.

CJS is printed by Dollco Printing, Ottawa, and published every 2 months (in February, April, June, August, October and December) under Publications Mail Agreement no. 40064383 and PAP registration no. 9844. Return undeliverable Canadian copies to the CMA Member Service Centre, 1867 Alta Vista Dr., Ottawa ON K1G 3Y6 (email cmamsc@cma.ca). USPS #0002-417; USPS periodical postage paid at Champlain, NY. Return other undeliverable copies to IMS of NY, 100 Walnut St., #3, PO Box 1518, Champlain NY 12919-1518, USA.

The CMA acknowledges the support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs.

CJS is supplied to members of the Canadian Orthopaedic Residents Association compliments of Medtronic Inc., Sofamor-Danek Division, Mississauga, Ont.

© 2004, Association médicale canadienne. Pour obtenir des renseignements au sujet des permissions à obtenir afin de reproduire des extraits du *Journal canadien de chirurgie (JCC)*, consulter les Renseignements aux lecteurs, ou en direct à l'adresse www.cma.ca/cjs-f (copyright, formule en direct).

Tous les articles à caractère éditorial dans le *JCC* représentent les opinions de leurs auteurs, qui ne sont pas nécessairement celles de l'Association médicale canadienne (AMC). L'AMC n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant de toute erreur ou omission, ou de l'utilisation de renseignements ou de conseils contenus dans le *JCC*, y compris les articles, éditoriaux, comptes rendus, lettres et annonces. Tous droits de reproduction réservés.

Le *JCC* est imprimé par Dollco Printing, Ottawa, et paraît aux 2 mois (février, avril, juin, août, octobre, décembre). Numéro de convention poste-publications 40064383; numéro d'enregistrement PAP 9844. Retourner toutes copies canadiennes non livrées au Centre des services aux membres, Association médicale canadienne, 1867, prom. Alta Vista, Ottawa (Ontario) K1G 3Y6 (courriel : cmamsc@cma.ca). USPS numéro 0002-417; frais postaux USPS au tarif des périodiques payés à Champlain (NY). Retourner les autres copies non livrées à IMS of NY, 100 Walnut St., #3, PO Box 1518, Champlain NY 12919-1518.

L'AMC reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme de l'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Le *JCC* est offert gratuitement aux membres de l'Association canadienne des résidents en orthopédie par Medtronic Inc., Division Sofamor-Danek, Mississauga (Ont.).

www.cma.ca/cjs
ISSN 0008-428X

Cover • Couverture

Left, a radiograph showing a C5/6 subluxation; right, a corresponding computed tomographic reconstruction. These images of the cervical spine are courtesy of Eve Tsai, MD, PhD, resident in Neurosurgery at the University of Toronto. (See article on page 338.)

À gauche, radiographie illustrant une subluxation C5/6; à droite, reconstruction tomographique correspondante. Ces images de la colonne cervicale sont une gracieuseté d'Eve Tsai, MD, PhD, résidente en neurochirurgie à l'Université de Toronto. (Voir l'article à la page 338.)



CJS Mission Statement: To contribute to the effective continuing medical education of Canadian surgical specialists, using innovative techniques when feasible, and to provide surgeons with an effective vehicle for the dissemination of observations in the areas of clinical and basic science research.

CJS, the Internet and email: Readers can find the *Canadian Journal of Surgery* online at www.cma.ca/cjs

Electronic submission of letters to the editor and responses to published letters are encouraged. To correspond via email, click on "Send Comments" on the *CJS* home page or send an email to the attention of the *CJS* editors at pubs@cma.ca

Detailed **instructions for authors and service information** may be found in the August 2004 issue, on pages 309 and 310, respectively. Refer to www.cma.ca/cjs for the **new subscription rates** for 2005.

Mandat du JCC: Contribuer à dispenser une éducation médicale continue efficace aux spécialistes en chirurgie au Canada, autant que possible à l'aide de techniques de pointe, et fournir aux chirurgiens un mécanisme efficace pour diffuser les constatations de la recherche clinique et fondamentale.

Le JCC, l'Internet et le courriel: Les lecteurs trouveront en direct le *Journal canadien de chirurgie* à l'adresse www.cma.ca/cjs-f

Nous favorisons l'**envoi électronique de lettres** à la rédaction et de réponses aux lettres publiées. Pour correspondre par courriel, cliquer sur «Commentaires» dans la page d'accueil ou envoyer un courriel à l'attention de la rédaction du JCC, à l'adresse pubs@cma.ca

Directives aux auteurs: On trouvera des instructions détaillées à l'intention des auteurs dans le numéro de juin 2003, à la page 230.

On trouvera les **renseignements aux lecteurs** dans le numéro d'août 2004, à la page 310. Consultez www.cma.ca/cjs-f pour connaître les **nouveaux tarifs d'abonnement** pour 2005.

Editorial
Éditorial

327 Raising the bar for the ethical integrity of clinical trials

G. L. Warnock

328 Hausser la barre de l'intégrité éthique des études cliniques

G. L. Warnock

Quill on Scalpel
Plume et scalpel

329 Assessing the bioethical integrity of a clinical trial in surgery

M. Bernstein

Original Articles
Articles originaux

333 Multivariate analysis of technical variables in pancreaticoduodenectomy: the effect of pylorus preservation and retromesenteric jejunal position on early outcome

T.J. Butler, D.B. Vair, S. Colohan, V.C. McAlister

338 Assessment of stability of the cervical spine in blunt trauma patients: review of the literature, with presentation and preliminary results of a modified traction test protocol

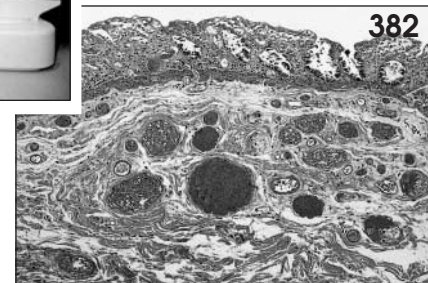
D.A. Bednar, B. Toorani, M. Denkers, H. Abdelbary

343 Results of cholecystectomy without intraoperative cholangiography

J.W. Lorimer

347 Magnetic resonance-guided percutaneous cryosurgery of breast carcinoma: technique and early clinical results

J. Morin, A. Traoré, G. Dionne, M. Dumont, B. Fouquette, M. Dufour, S. Cloutier, C. Moisan



- 352 Chronic lower extremity ischemia: a human model of ischemic tolerance
A. Badlwar, T.L. Forbes, M.B. Lovell, A.A. Dungey, S.D. McCarter, J.R. Scott, G. DeRose, K.A. Harris, R.F. Potter
- 359 Is intensive care necessary after elective abdominal aortic aneurysm repair?
D.K. Lawlor, M.B. Lovell, G. DeRose, T.L. Forbes, K.A. Harris
- 364 Gastroduodenal tuberculosis management guidelines, based on a large experience and a review of the literature
Y.G. Rao, G.K. Pande, P. Sabmi, T.K. Chattopadhyay

Continuing Medical Education Formation médicale continue

- 369 Surgical images: soft tissue. Müllerian cyst of the upper abdomen: a lesion mimicking pancreatic cystadenoma
H. Shayan, D. Owen, G. Warnock
- 372 Surgical Education and Self-Assessment Program (SESAP)
- 373 Radiology for the surgeon: musculoskeletal case 33
R.S. Ryan, P.L. Munk

Review Article Article de revue

- 375 Postsurgical tetanus
S. Dhalla

Brief Communication Communication abrégée

- 380 Treatment of lung hydatidosis by VATS: a preliminary report
A.P. Uchikov, C.D. Shipkov, G. Prisadov

Case Notes Notes de cas

- 382 Ischemic pancolitis: recognizing a rare form of acute ischemic colitis
N. Al-Saleh, B.M. Wehrli, D.K. Driman, B.M. Taylor
- 383 Chylous ascites secondary to small-bowel angiosarcoma
A. Selk, B. Wehrli, B.M. Taylor
- 385 Patellar tendon laxity in systemic lupus erythematosus
A. Al-Ahaideb, G. Lavoie, C. Secretan



- 386 Combined trauma laparotomy and endovascular repair of thoracic aortic injury
T.L. Forbes, N.G. Parry

Correspondence Correspondance

- 389 Tibial plateau fractures
B.E. Driedger
- 389 Response
H.U. Cameron
- 337 **The MacLean-Mueller Prize**
- 363 **Change of Address / Changement d'adresse**
- 374 **Le prix MacLean-Mueller**
- 388 **Book Review / Critique de livre**
- 390 **Prescribing Information / Renseignements au sujet des ordonnances**
- 400 **Classified Advertising / Annonces classées**

ADVERTISERS' INDEX INDEX DES ANNONCEURS

- Altana Pharma Inc.**
Panto IV 390, Inside Back Cover
- Aventis Pharma**
Altace Inside Front Cover, 391
- GlaxoSmithKline**
Zofran 326, 392, 393
- Novartis Pharmaceuticals**
Femara 324, 394, 395
- Pfizer Canada Inc.**
Bextra 322, 396, 397
- Purdue Pharma**
OxyContin 398, 399, Outside Back Cover

